

# Information

# Power Parts

**601 12024050**

07. 2009

3.211.550



*KTM Sportmotorcycle AG  
Stallhofnerstraße 3  
A-5230 Mattighofen  
[www.ktm.com](http://www.ktm.com)*

***KTM*** **POWERPARTS**

Danke, dass Sie sich für KTM Power Parts entschlossen haben.

Alle unsere Produkte wurden nach den höchsten Standards entwickelt und gefertigt, unter Verwendung der besten verfügbaren Materialien.

KTM Power Parts sind rennerprobt und gewährleisten ultimative Performance.

**KTM KANN NICHT VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN FÜR FALSCHES MONTAGE ODER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS.** Bitte befolgen Sie die Montageanleitung. Fachmännische Beratung und korrekte Installation der KTM PowerParts durch einen autorisierten KTM Händler sind unerlässlich, um das Optimum an Sicherheit und Funktionalität zu gewährleisten.

Danke.

Thank you for choosing KTM Power Parts!

All of our products are designed and built to the highest standards using the finest materials available.

KTM Power Parts are race proven to offer the ultimate in performance.

**KTM WILL NOT BE HELD LIABLE FOR IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS PRODUCT.** Please follow all instructions provided. Professional advice and proper installation of the KTM PowerParts by an authorized KTM dealer are essential to provide maximum safety and functions.

Thank you.

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto KTM Power Parts.

Tutti i nostri prodotti sono stati sviluppati e realizzati secondo i massimi standard e con l'impiego dei migliori materiali disponibili.

Le KTM Power Parts sono collaudate nelle competizioni ed assicurano altissime prestazioni.

**KTM NON PUÒ ESSERE RESA RESPONSABILE PER UN MONTAGGIO O USO IMPROPRIO DI QUESTO PRODOTTO.** Per favore osservate le istruzioni nel manuale d'uso. Al fine di garantire la massima sicurezza e il corretto funzionamento, è indispensabile farsi consigliare da persone esperte e competenti e far eseguire l'installazione delle KTM PowerPart presso i concessionari KTM autorizzati.

Grazie.

Nous vous remercions d'avoir choisi KTM Power Parts.

Tous nos produits ont été développés et réalisés selon les plus hauts standards et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles.

Les Power Parts de KTM ont fait leurs preuves en compétition et garantissent les meilleures performances.

**LA RESPONSABILITÉ DE KTM NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS D'ERREUR DANS LE MONTAGE OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT.**

Il convient de respecter les instructions de montage.

Le conseil spécialisé et l'installation dans les règles de l'art des PowerParts KTM par un concessionnaire KTM agréé sont indispensables pour assurer un maximum de sécurité et de fonctionnalité.

Merci.

Gracias por haberse decidido por el Power Parts KTM.

Todos nuestros productos han sido desarrollados y producidos según los estándares más altos utilizando los mejores materiales disponibles.

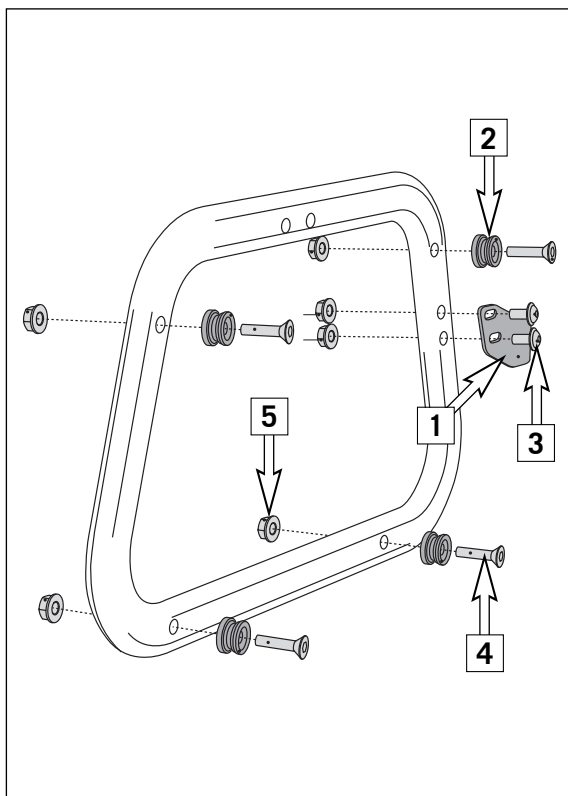
Las KTM Power Parts están probadas en competencia y garantizan un óptimo rendimiento.

**NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE A LA KTM POR UN MONTAJE O UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO.**

Le rogamos seguir las instrucciones para el montaje.

A fin de garantizar la máxima seguridad y un funcionamiento correcto es imprescindible acudir a un concesionario autorizado de KTM para obtener el mejor asesoramiento técnico e instalar correctamente las KTM PowerParts.

Gracias.

**Lieferumfang:**

- 1x Vorspannwinkel links (1)
- 1x Vorspannwinkel rechts (1)
- 8x Führungsbolzen (2)
- 4x Linsenkopfschraube M6x25 (3)
- 8x Senkkopfschraube M6x35 (4)
- 12x Mutter mit Bund (5)

- Führungsbolzen mit den mitgelieferten Senkkopfschrauben und Muttern montieren (10Nm).

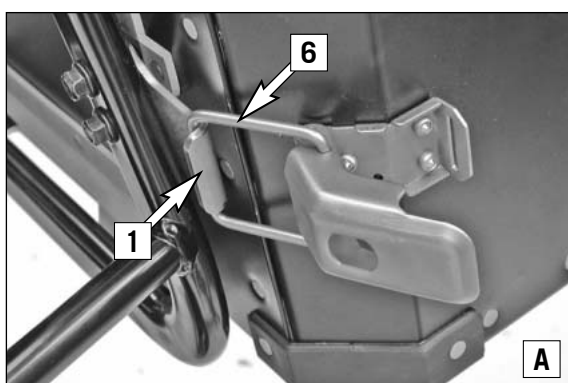
- Vorspannwinkel mit den mitgelieferten Linsenkopfschrauben und Muttern montieren (10Nm).

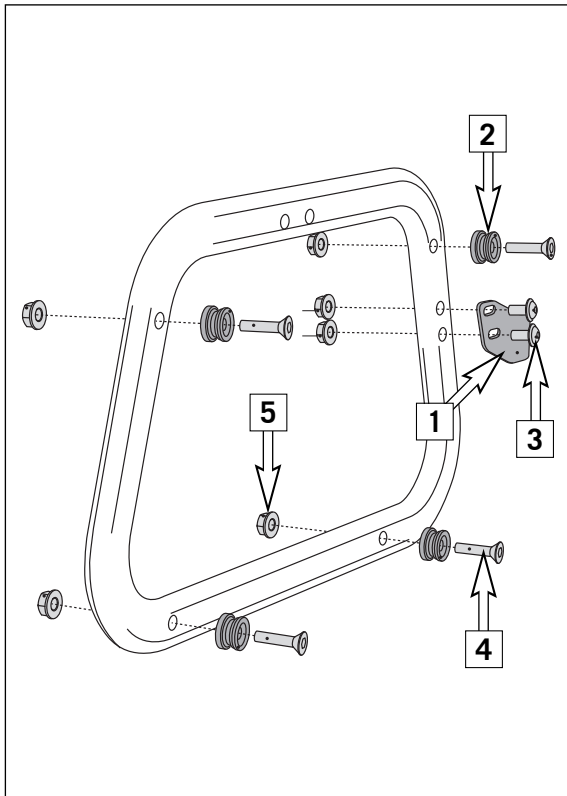
**HINWEIS:**

Zum richtigen Ausrichten des Vorspannwinkels den Koffer aufsetzen, den Bügel (6) des Kofferverschlusses in den Vorspannwinkel (1) einhängen (Bild A) und leicht spannen. In dieser Position den Vorspannwinkel anschrauben.

**⚠ ACHTUNG**

Prüfen Sie nach 50km alle Verbindungen auf festen Sitz.



**Scope of delivery:**

- 1x spring-loaded bracket, left (1)
- 1x spring-loaded bracket, right (1)
- 8x guide bolts (2)
- 4x round head screws M6x25 (3)
- 8x countersunk screws M6x35 (4)
- 12x nuts with collar (5)

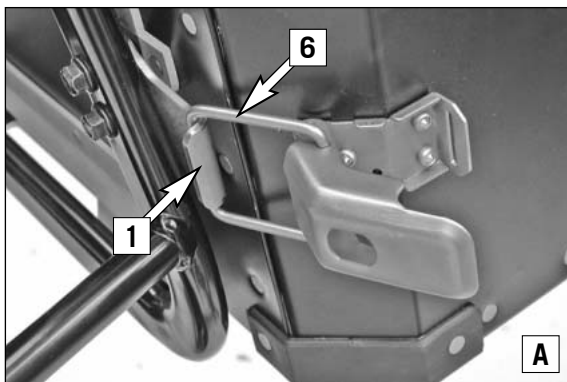
- Mount the guide bolts with the supplied countersunk screws and nuts (10Nm).
- Mount the spring-loaded brackets with the supplied round head screws and nuts (10Nm).

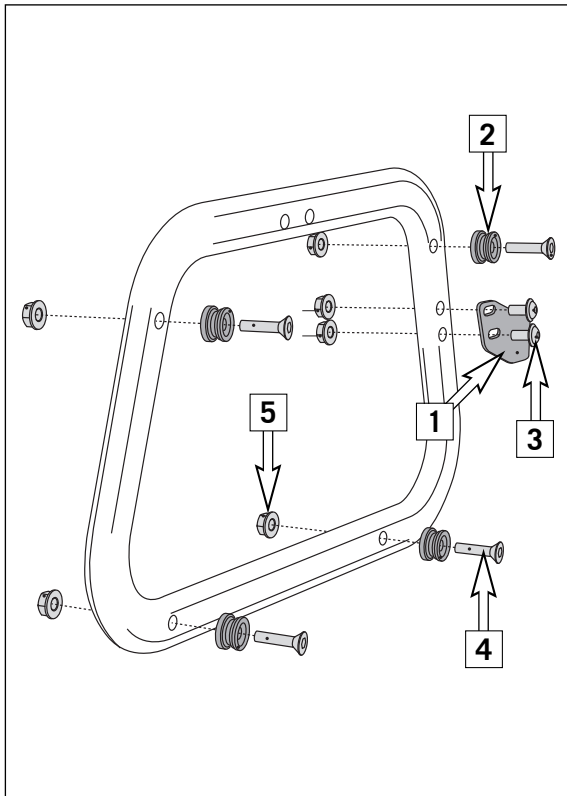
**NOTE:**

To align the spring-loaded bracket properly, position the case, hook the claps (6) of the suitcase latch into the spring-loaded bracket (1) (Fig. A), and tension lightly. Screw on the spring-loaded bracket in this position.

 **WARNING**

Check that all connections are firm after riding 50km.





**Volume della fornitura:**

- N. 1 gancetto sinistro (1)
- N. 1 gancetto destro (1)
- N. 8 perni di guida (2)
- N. 4 viti a testa cilindrica M6x25 (3)
- N. 8 viti a testa svasata M6x35 (4)
- N. 12 dadi con flangia (5)

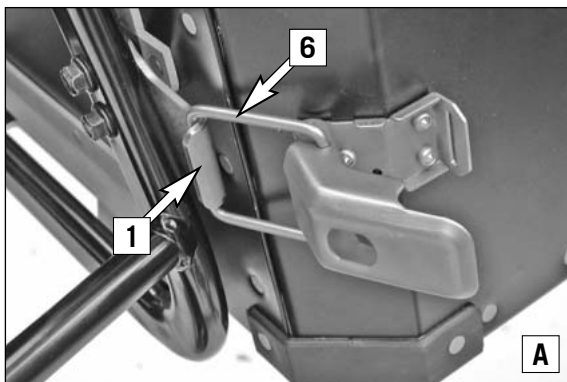
- Montare i perni di guida con le viti a testa svasata e i dadi forniti in dotazione (10 Nm).
- Montare il gancetto utilizzando le viti a testa cilindrica e i dadi forniti in dotazione (10 Nm).

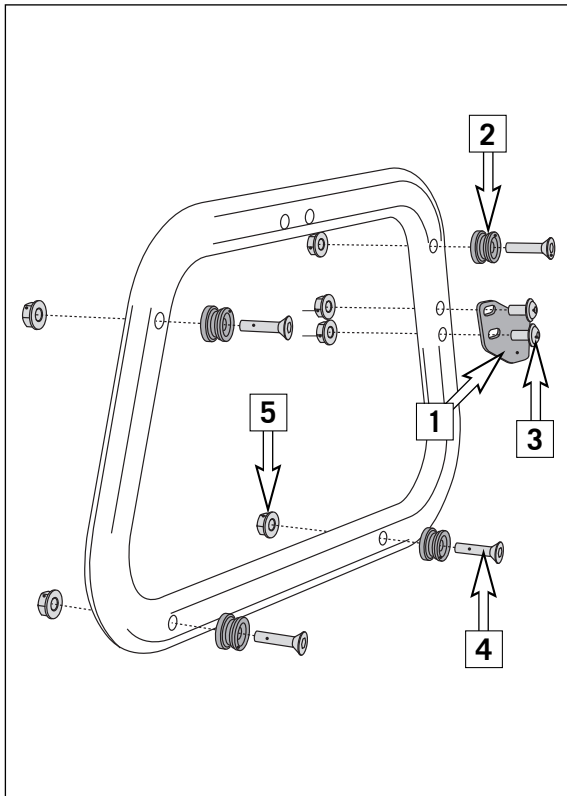
**NOTA:**

Per allineare correttamente il gancetto, posizionare il bauletto, agganciare la staffa (6) di chiusura del bauletto al gancetto (1) (figura A) e metterla leggermente in tensione. Avvitare il gancetto in questa posizione.

**⚠ ATTENZIONE**

Dopo 50 km controllare che tutti i collegamenti siano ancora ben saldi.





**Contenu de la livraison :**

- 1x Crochet de gauche (1)
- 1x Crochet de droite (1)
- 8x Boulon-guide (2)
- 4x Vis à tête cylindrique forée M6x25 (3)
- 8x Vis fraisée M6x35 (4)
- 12x Écrou avec collet (5)

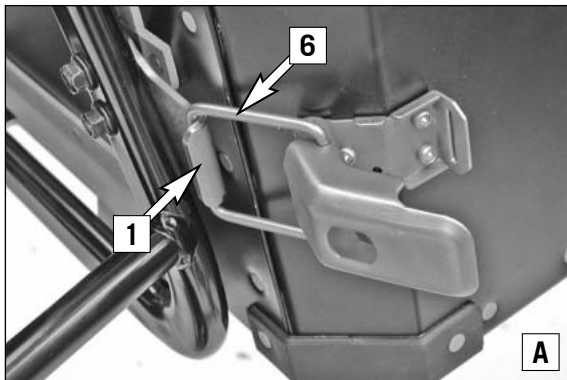
- Monter les boulon-guides avec les vis fraisées et les écrous fournis (10Nm).
- Monter le crochet avec les vis à tête cylindrique forée et les écrous fournis (10Nm).

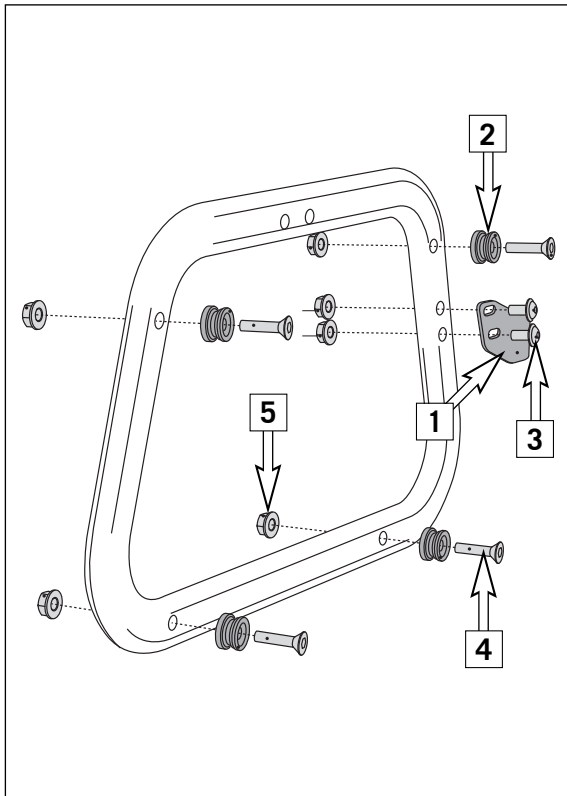
**REMARQUE :**

Mettre en place la valise pour permettre un positionnement correct du crochet, accrocher la bride (6) de la fermeture de valise dans le crochet (1) (fig. A) et la tendre légèrement. Visser le crochet une fois cette position atteinte.

**⚠ ATTENTION**

Au bout de 50 km, vérifier le serrage de tous les assemblages.





**Volumen de suministro:**

- 1x Pieza de pretensado izquierda (1)
- 1x Pieza de pretensado derecha (1)
- 8x Perno de guiado (2)
- 4x Tornillo de gota de sebo M6x25 (3)
- 8x Tornillo de cabeza avellanada M6x35 (4)
- 12x Tuerca de collarín (5)

- Montar los pernos de guiado con los tornillos de cabeza de avellanada y las tuercas suministrados (10 Nm).
- Montar la pieza de pretensado con los tornillos de gota de sebo y las tuercas suministrados (10 Nm).

**NOTA:**

Para ajustar correctamente la posición de la pieza de pretensado, colocar la maleta, enganchar el estribo (6) del cierre de la maleta en la pieza de pretensado (1) y (figura A) y tensarlo ligeramente. Atornillar la pieza de pretensado en esta posición.

**⚠ ATENCION**

Al cabo de 50 Km, comprobar que todas las conexiones estén firmes.

